

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 59 (1933)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

le Produit suisse

le plus réputé



pour l'assèchement parfait

Gasp. WINKLER & Cie, Altstetten-Zurich

## Société Suisse d'Explosifs Cheddite et Dynamite

Bureau à Liestal: Tél. 182. Usines à Isleten (Ct. d'Uri) et Liestal

livre à des conditions avantageuses

**DYNAMITE** de toutes forces

Explosifs de sûreté 1<sup>re</sup> qualité

**CHEDDITE ET TELSITE**  
MÈCHES ET DÉTONATEURS



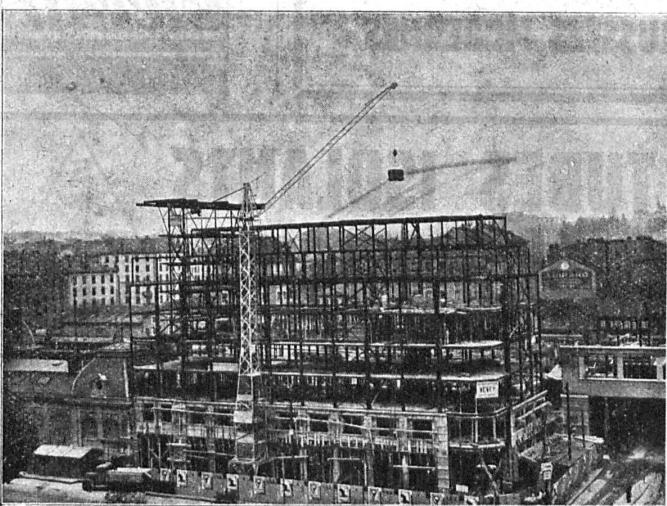
Agents généraux pour la Suisse romande :

PETITPIERRE FILS & C<sup>ie</sup>, NEUCHATEL  
TÉLÉPHONE 3.15

## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE VEVEY (Suisse)

Téléphone N° 69

Adresse télégraphique : Fonderie Vevey



TURBINES HYDRAULIQUES  
RÉGULATEURS

PONTS & CHARPENTES MÉTALLIQUES

APPAREILS DE LEVAGE  
DE MANUTENTION ET DE TRANSPORT

CHAUDRONNERIE  
RÉSERVOIRS - CHAUDIÈRES - GAZOMÈTRES  
TUYAUX

FONDERIE DE FER ET DE BRONZE  
APPAREILS POUR VOIES FERRÉES  
INSTALLATIONS COMPLÈTES D'ABATTOIRS



## Ed. BRUN

Wädenswil (Zurich) 20

### FABRIQUE SPÉCIALE DE PRODUITS

#### POUR LA TREMPE, POUR LA SOUDURE ORDINAIRE ET A L'AUTOGÈNE, ET DE PRODUITS CHIMIQUES

Pour pouvoir souder d'une manière convenable, il est indispensable d'utiliser un matériel éprouvé et de bonne qualité.

Pour les différentes sortes de soudures à l'autogène et de qualités très recherchées.

Fil de fer à souder au charbon de bois, 1<sup>re</sup> qualité, de fusion très aisée et très propre et de la plus grande économie.

Résistance de la soudure jusqu'à 100 % du matériel soudé.

Barres tendres de fonte au silicium, 1<sup>re</sup> qualité.

Fil à souder trempé universel en bronze, 1<sup>re</sup> qualité.

Fil à souder en laiton, 1<sup>re</sup> qualité.

Fil à souder en cuivre, 1<sup>re</sup> qualité.

Fil à souder en aluminium, 1<sup>re</sup> qualité, teneur 98-99 %.

Fil à souder en laiton et argent mélangés, 1<sup>re</sup> qualité.

Bronze pr. cloches, fondu, 1<sup>re</sup> qualité.

Poudre à souder avec braser à l'air libre.

Poudre à souder pour acier au creuset et fonte, 1<sup>re</sup> qualité.

Poudre à souder pour cuivre, laiton, bronze, etc., 1<sup>re</sup> qualité.

Poudre à souder pour aluminium, 1<sup>re</sup> qualité.

Electrodes pour soudure à l'arc électrique, 1<sup>re</sup> qualité.

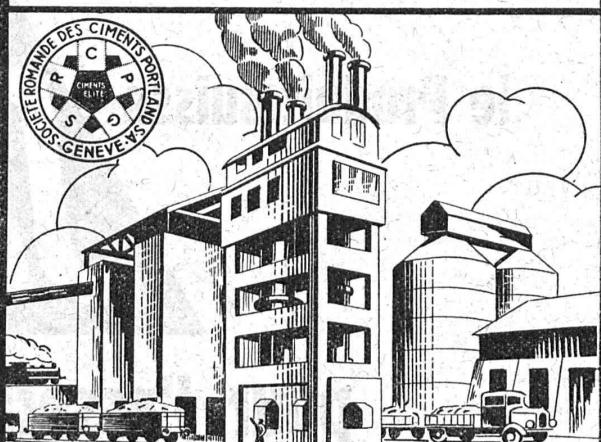
Poudre pour la trempe, de surface ou pénétrante.

Matériel nécessaire pour soudures tendres ou dures.

Pâte à souder en boîte ou en barres, etc.

Produits pour le refroidissement des paliers.

## SOCIÉTÉ ROMANDE DES CIMENTS PORTLAND-S.A.



### USINE VERNIER-GENÈVE

Mise en exploitation : Avril 1933

#### ORGANES DE VENTE :

#### SOCIÉTÉ COMMERCIALE

de la Société Romande des Ciments Portland S. A.

#### LAUSANNE

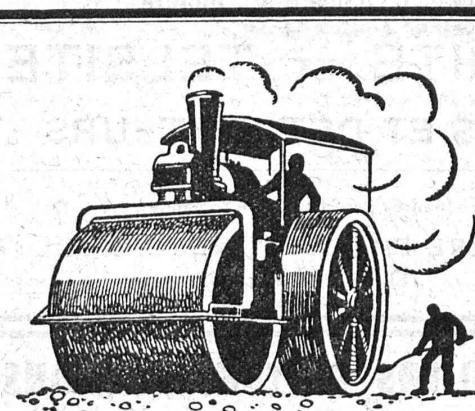
ST-PIERRE 3

Téléph. 33.161

#### GENÈVE

CHANTEPOULET 4

Tél. 22.610

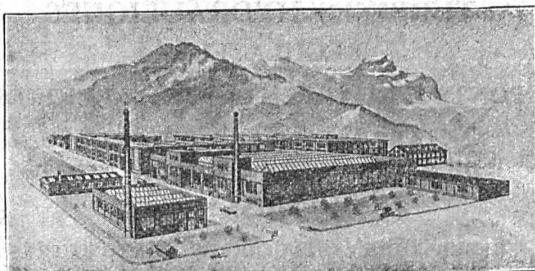
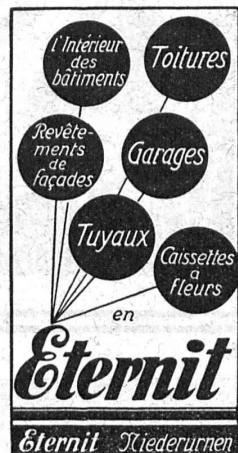


## LA STUAG

Rue d'Etraz 20, Lausanne

Téléphone 32.241—42

### CHAUSSÉES MODERNES



Dépôts : LAUSANNE - GENÈVE

Téléphones : 24.403

25.200

## TUBES ISOLANTS TUBES EN ACIER



Fils et câbles isolés, Cordons souples, Fils émaillés, Fils sous soie, Articles techniques et tuyaux en caoutchouc

## MANUFACTURE SUISSE DE CABLES ET CAOUTCHOUC ALTDORF - URI

# SULZER

## Pompes centrifuges

pour stations de distribution d'eau municipales et communales, toutes exploitations agricoles et industrielles, installations d'accumulation, alimentation de chaudières, irrigation et drainage, service d'incendie, pompage d'eaux d'égout et fonçage de mines. Pompes domestiques à fonctionnement automatique. Pompes sur chariots.

## Ventilateurs

hélicoïdaux pour pressions . . . jusqu'à 10 mm de colonne d'eau, à basse pression pour pressions de 10—100 mm de colonne d'eau, à moyenne pression p. pressions de 60—300 mm de colonne d'eau, à haute pression pour pressions de 60—2000 mm de colonne d'eau, Exécutions spéciales livrées pour des débits jusqu'à 500 m<sup>3</sup>/sec.

**SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR**

### BUREAU TECHNIQUE

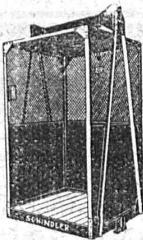
**EMILE THÉVENAZ**  
INGÉNIEUR CIVIL

**Béton armé. — Hydraulique.**  
Projets. — Direction des travaux.

Pl. St-François, 5 - LAUSANNE - Téléphone 23.508



Fabrique d'ascenseurs  
électriques  
**Schindler & Cie**  
LUCERNE



## Wagonnets et chariots

Nous construisons une grande variété de wagonnets et de chariots adaptés au service de vos ateliers, de votre magasin, votre cour et votre chaufferie.



Nous fabriquons des rails et des plaques tournantes fort pratiques, ainsi que des pièces détachées de voitures, roues et galets pivotants par exemple. Signalons enfin notre spécialité la plus moderne, les

Chariots électriques

**OEHLER AARAU**

ENGINS DE TRANSPORT, ACIER COULE  
USINES MÉTALLURGIQUES OEHLER & CIE. S.A.

## Couleurs "Fishoilene"

### Application directe sur fer rouillé

**Fishoilene** protège le fer de toute atteinte de rouille.

Appliquée aux surfaces rouillées, tout progrès de la rouille est enrayer.

**Fishoilene** est ininflammable, non acide, et inoffensif dans son application. Résistance jusqu'à 3000 C. de chaleur. Insensible aux vibrations et extensions. Les couleurs "Fishoilene" sont deux à trois fois plus économiques que d'autres.

#### PRIX :

FISHOILENE (couleurs) gris, noir, rouge,		
aluminium-bronzé .. .. .. ..	le kg. Fr. 11.—	Rabais par
FISHOILENE-REGULAR (sans couleur)	le kg. Fr. 6.40	Bidons de 5 kg.

**RAUCH & Cie, S. A., MEILEN**

FABRICATION ET VENTE DE PRODUITS TECHNIQUES

## ZENT

Le matériel pour chauffages centraux

Ses chaudières

Ses radiateurs

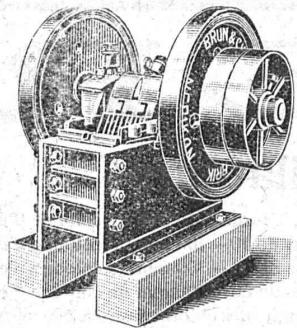
Ses bouilleurs

sont

des produits de qualité suisse

**ZENT S. A. BERNE**

Fabrique de matériel pour chauffage central à Ostermundingen près Berne



# CONCASSEURS

de notre propre fabrication

machines de 1<sup>re</sup> qualité munies de plaques de sécurité excluant toute rupture,

## stationnaires et roulantes

avec ou sans moteur, de 20 à 60 m<sup>3</sup> de production journalière, sont fournies à titre de vente ou de location à des conditions vraiment avantageuses par la maison

**BRUN & CIE**,

Téléphone : N° 12.

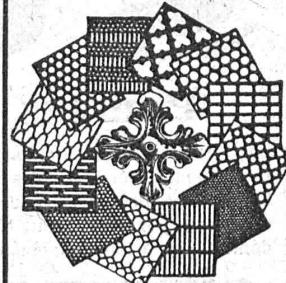
Fabrique de machines

**Nebikon** (Lucerne)

Références de premier ordre.

Télégrammes : BRUN.

# Tôles perforées

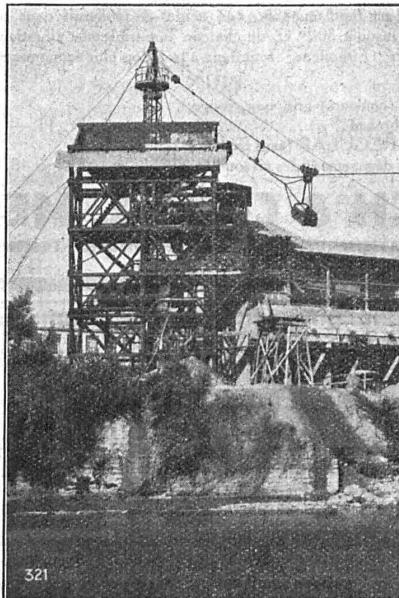


**H. HEER & C°**  
OLTEN

Société des Usines de L. de Roll  
**FONDERIE DE BERNE**  
A BERNE

Télégr.: Fonderie de Berne

Téléphone 25.066



Drague à câbles sur l'Arve à Genève.

### Appareils de levage de tous genres.

Dragues à câbles pour l'extraction de gravier et de sable.  
Matériel de chemins de fer: Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.

Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.

Treuils de halage.

Superstructures à échafaudages des systèmes Riggensbach, Abt, Strub, Peter etc.

Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines. Grilles et Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.

Constructions Mécaniques de tous genres.

Fonte grise.

Renseignements à disposition.

### BREVETS D'INVENTION

Dessins — Modèles — Marques de Fabrique

**NAEGELI & Cie, BERNE**

Ingénieurs-Conseils

Bundesgasse 16 — Téléphone

# S. A. FABRIQUES DE MEUBLES

Horgen-Glaris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour



## AMEUBLEMENT

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.

CHEZ

**PERRET Frères**

vous trouverez tout ce qui se fait de mieux dans le domaine du

## SANITAIRE

Reparations soignées par spécialistes. Prix modérés.

Av. Béthusy, 6-8  
Téléphone 25.561

# EQUIPEMENT ELECTRIQUE AUTOMOBILE

Rue de Genève, 40. **ROMAN-CORTHÉSY** Téléphone 29.786

LAUSANNE

ATELIER MODERNE DE RÉPARATIONS MAGNÉTO - DELCO - DYNAMO - DÉMARREUR

Indicateur de direction - Essuie-glace - Stop aux meilleures conditions.

# IMPRIMERIE LA CONCORDE

Direction :

Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel

**LAUSANNE**

Terreaux, 31  
Téléphone 23.595

Impressions commerciales et artistiques. Tirages en couleurs, Illustrations, Labours Journaux, volumes, brochures, catalogues Circulaires. - Enveloppes. - Programmes. Cartes de visite et d'adresse, Obligations Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique

# INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud.

Parait chaque année en janvier

DANS TOUTES LIBRAIRIES

# TUYAUX

Raccords de tuyaux  
noirs et galvanisés  
marque „G. F.“

fer étiré, soudés, noirs et galvanisés  
manchonnés, sans soudure, noirs avec  
manchons, en acier pour chaudières, dits  
bouilleurs, noirs, bouts lisses non manchonnés

Coudes 90° noirs  
sans soudure pour  
tube bouilleurs.

# Max Schmidt & C°

22, Place St-Laurent, 24  
LAUSANNE

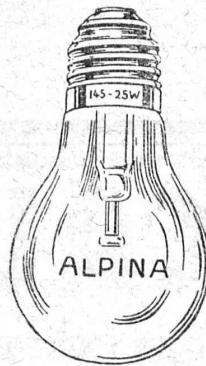
Redresseurs

pour

Postes téléphoniques  
Laboratoires  
Stations de charge  
Etablissements  
électro-thermiques  
Tramways, etc.

Ampoules  
d'origine  
suisse.

**Signum S. A. - Wallisellen**  
(Zurich)



# ALPINA

**ASTRON S. A.**

Fabrique de lampes à incandescence

KRIENS



Maison suisse.

## Le Relief en géométrie au moyen des couleurs complémentaires

par L. PERREGAUX et J. WEBER, directeurs au Technicum du Locle ;

50 planches en 2 couleurs et au format 39 × 29 cm

On connaît les premières difficultés que le professeur de mathématiques rencontre lorsque, par des dessins<sup>s</sup> au tableau noir, il doit représenter, en stéréométrie et en géométrie descriptive, les lignes, les surfaces et les volumes, puis opérer des constructions diverses.

Les constructions présentées ici permettent de voir directement dans l'espace les lignes, les surfaces, les volumes. Elles rendent compréhensible aux débutants le dessin conventionnel au tableau noir. Grâce à elles, l'élève se familiarise sans peine avec la stéréométrie et la géométrie descriptive. Ce résultat est obtenu grâce au merveilleux relief que produit la combinaison des dessins et du lorgnon bicolore.

Prix de l'ouvrage avec lorgnon, en portefeuille, Fr. 10.— (port en sus).

En vente chez l'éditeur : E. MAGRON, Plænke 16, Bienné, ou à l'Indicateur Vaudois, Terreaux 29, Lausanne.

BRULEUR  
PERFECTIONNÉ  
"OLEO"

ATELIERS  
H. CUENOD S.A.  
CHATELAINE.V.  
GENEVE



## CHAUFFAGE AUTOMATIQUE AU MAZOUT

SILENCIEUX,  
SUR, PRÉCIS,  
ÉCONOMIQUE.

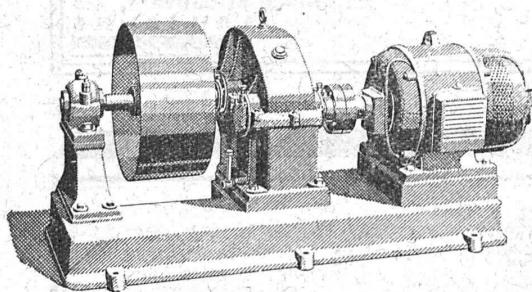
CUENOD-WERKE A.G.  
SIHLPORTE  
LOWENSTRASSE 5  
— ZURICH —



SOCIÉTÉ DES USINES DE **LOUIS DE ROLL** À GERLAFFINGEN  
○○○ SUCCURSALE : **USINE DE KLUS** À KLUS CT.DE SOLEURE



M. E. Diserens, Ingénieur,  
Pestalozzistrasse, 29  
ZURICH.



## Réducteurs de vitesse

Rendement de 97-98 %.

### Transmissions modernes

pour toutes les branches de l'industrie.



## CALORIE S. A.

Chaussages centraux. - Ventilation. - Installations sanitaires.

Brûleurs à huile.

Lausanne. Genève. Montreux. Sion. Lyon. Fribourg. Biel. Neuchâtel. La Chaux-de-Fonds.

## Association Suisse des Ingénieurs-Conseils (A. S. I. C.)

Fondée en 1912



Les membres de cette Association, portés dans la liste ci-après par ordre alphabétique, sont des ingénieurs suisses, indépendants des fournisseurs et entreprises, possédant une instruction universitaire et ayant une longue expérience. Ils s'occupent dans leurs spécialités respectives de projets, consultations, estimations, expertises, arbitrages, surveillance et réception de travaux et fournitures. Tous renseignements sont fournis par les membres et par le Secrétariat, Wannenstrasse, 7, Thalwil (Zürich), où l'on peut se procurer aussi la liste détaillée des membres avec indication de leur activité.

Dr. B. Bauer, Gädienstr. 3	Zürich	(E 1, 2, 4, 5)	K. Kihm, Reckenbühlstr. 1	Luzern (T 1, 3)
F. Boesch, Kappelergasse 17	Zürich	(T 4, 5)	E. Maier, Steigstrasse 51	Schaffhausen (T 1, 3, 5)
E. Bolleter, Biberlinstr. 38	Zürich	(T 1, 2, 3, 4, 5)	H. Meyer-Peter, Hofstr. 139	Zürich (T 5)
J. Bolomey, av. des Alpes 26	Lausanne	(T 2, 3, 5)	R. Moor, Bellerivestr. 49	Zürich (T 5)
Ch. Borel, Chemin de l'Escalade 1	Genève	(T 3, O 1, 2, 3)	F. M. Osswald, Römerstr. 37	Winterthur (Acoustique, M 1)
F. Bossardt, Gesegnetmattstr. 11	Luzern	(T 2, 3, M 1, 2, 3, 4)	R.-A. Næf, Bleicherweg 10	Zürich (T 1, 3)
M. Brémond, rue Petitot 10	Genève	(T 1, 2, 3, 4, 5)	S. de Perrot, Saint-Nicolas 1	Neuchâtel (T 3, O)
Dr. J. Büchi, Bahnhofstrasse 38	Zürich	(T 5)	H. Roth, Wernerstr. 24	Bern (T 4, 5, E 5)
C. Buttiaz, rue Beau-Séjour 12	Lausanne	(T 1, 4, 5)	H. Scherer, Museggstr. 15a	Luzern (T 1, 3)
R. Eichenberger, Schwarztorstr 5	Bern	(T 1, 3, 4)	H. W. Schuler, Bahnhofstr. 37	Zürich (E 1, 2, 3, 4, 5)
L. Flesch, Grand-Chêne 2	Lausanne	(M 1, 3, 4, 5, E 3, 4, P)	F. Steiner, Laupenstrasse 4	Bern (T 1, 2, 3, 4, 5)
A. Frick, Bürglistr. 28	Zürich	(T 1, 2, 4, 5)	A. Studer, Saint-Honoré 7	Neuchâtel (T 1, 2, 3, 4, 5)
H. Gicot, avenue Gambach 17	Fribourg	(T 1, 4, 5)	Dr. K. Sulzberger, Brandisstr. 37	Zollikon-Zürich (E 1, 2, 4)
J. E. Goss, rue du Rhône 67	Genève	(M 1, 3, O 1, 2, 3)	A. Vaucher, Chemin Venel 6	Genève (T 4, 5, M 2, 3, 4, E 2, 3, 4, 5)
Dr. H. E. Gruner, Nauenstr. 7	Basel	(T 1, 4, 5)	C. H. Waetjen, { Schweizergasse 54 P. Gysi, Bolleystr. 1	Basel } (O 3, M 1, 2, 3) Vevey } Rue du Lac 29
Ad.-M. Hug, Wannenstr. 7 Thalwil-Zürich	Zürich	(E 1, 2, 4, 5)	A. Walther, Stockerstrasse 40	Zürich (O 1, 2, 3)
W. Hugentobler, Rorschacherstr. 21 St. Gallen	(E 3, M 1, 6)	Dr. W. Wyssling, Schönenbergstr.	Wädenswil (E 2, 3, 5, O 3)	
	(T 4, 4, 5)			

OBSERVATION : Les signes, ajoutés entre parenthèses après l'adresse donnent en abrégé le champ d'activité spécial de chaque membre et signifient :

T = GENIE CIVIL : 1) routes, ponts, fondations, sondages; 2) chemins de fer, chemins de fer spéciaux, tramways; 3) béton armé, constructions métalliques, constructions industrielles; 4) correction de rivières, irrigation, drainage, distribution d'eau; 5) aménagement de forces hydrauliques et navigation fluviale.

M = MECANIQUE : 1) mécanique générale, appareils de levage et de transport, machines-outils; 2) machines hydrauliques (moteurs, pompes, etc.); 3) machines thermiques (à vapeur, à explosion et à combustion), chaudières, machines frigorifiques; 4) chauffage, ventilation, condenseries et sécheries; 5) industrie du gaz, usines et applications.

E = ELECTRICITE : 1) machines et appareils électriques, mesurage, étalonnage; 2) usines électriques et installations de distribution d'électricité; 3) chemins de fer et traction électriques en général; 4) applications électriques (éclairage, force motrice, installations électrothermiques et autres utilisations); 5) questions économiques, exploitation d'usines, tarifs.

O = ORGANISATION INDUSTRIELLE : 1) installation de fabriques; 2) calculs de fabrication; 3) organisation générale d'entreprises industrielles.

P = PROPRIETE INDUSTRIELLE : obtention de brevets, dessins et modèles, recherches, litiges